

19

תרומה Terumah

Exodus 25:1-27:19

- וידבר יהוה אל־משה לאמר: 1 ויהי spoke to Moses, saying:
- דבר אל־בני ישראל ויקחו־לי תְּרוּמָה מֵאֵת כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר יִדְבְּנוּ 2 Tell the Israelite people to bring Me gifts; you shall accept gifts for Me from every person whose heart is so moved.
- לְבֹ תִקְחוּ אֶת־תְּרוּמָתִי: 3 And these are the gifts that you shall accept from them: gold, silver, and copper;
- וְזֹאת הַתְּרוּמָה אֲשֶׁר תִּקְחוּ מֵאֵתָם זָהָב וְכֶסֶף וְנִחְשֵׁת: 4 blue, purple, and crimson yarns, fine linen, goats' hair;
- וְתִכְלֹת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים: 5 tanned ram skins,* dolphin* skins, and acacia wood;
- וְעֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וְעֹרֹת תְּחָשִׁים וְעֵצֵי שִׁטִּים: 6 oil for lighting, spices for the anointing oil and for the aromatic incense;
- שֶׁמֶן לְמִאֵר בְּשָׂמִים לְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְלִקְטֹרֶת הַסָּמִים: 7 lapis lazuli* and other stones for setting, for the ephod and for the breastpiece.
- אֲבִנֵי־שֹהֶם וְאַבְנֵי מִלֵּאִים לְאַפֹּד וּלְחֹשֶׁן: 8 And let them make Me a sanctuary that I may dwell among them.
- וַעֲשׂוּ לִי מִקְדָּשׁ וְשֹׁכְנָתִי בְּתוֹכָם: 9 Exactly as I show you—the pattern of the Tabernacle and the pattern of all its furnishings—so shall you make it.
- כָּל־אֲשֶׁר אֲנִי מֵרָאָה אוֹתָךְ אֵת תְּבִנֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֵת תְּבִנֵּית 10 They shall make an ark of acacia wood, two and a half cubits long, a cubit and a half wide, and a cubit and a half high.
- כָּל־כֵּלָיו וְכֵן תַּעֲשׂוּ: 11 Overlay it with pure gold—overlay it inside and out—and make upon it a gold molding round about.
- וַעֲשׂוּ אֲרוֹן עֵצֵי שִׁטִּים אֲמֹתַיִם וְחֹצֵי אַרְכּוֹ וְאַמָּה וְחֹצֵי רָחְבּוֹ 12 Cast four gold rings for it, to be attached to its four feet, two rings on one of its side walls and two on the other.
- וְאַמָּה וְחֹצֵי קִמְתּוֹ: 13 Make poles of acacia wood and overlay them with gold;
- וְצִפִּית אֹתוֹ זָהָב טָהוֹר מִבֵּית וּמִחוּץ תִּצְפְּנוּ וְעָשִׂית עָלָיו זָר וְזָהָב 14 then insert the poles into the rings on the side walls of the ark, for carrying the ark.
- וְיָצַקְתָּ לוֹ אַרְבַּע טְבַעֲת זָהָב וְנִתְּתָה עַל אַרְבַּע פַּעֲמָתָיו וּשְׁתֵּי 15 The poles shall remain in the rings of the ark: they shall not be removed from it.
- טְבַעֲת עַל־צִלְעוֹ הָאֶחָת וּשְׁתֵּי טְבַעֲת עַל־צִלְעוֹ הַשֵּׁנִית: 16 And deposit in the Ark [the tablets of] the Pact which I will give you.
- וְעָשִׂית בְּדֵי עֵצֵי שִׁטִּים וְצִפִּית אֹתָם זָהָב: 17 You shall make a cover of pure gold, two and a half cubits long and a cubit and a half wide.
- וְהִבֵּאתָ אֶת־הַבָּדִים בְּטְבַעֲת עַל צִלְעַת הָאָרֹן לִשְׂאת אֶת־הָאָרֹן בָּהֶם: 18 Make two cherubim of gold—make them of hammered work—at the two ends of the cover.
- בְּטְבַעֲת הָאָרֹן יִהְיוּ הַבָּדִים לֹא יִסְרוּ מִמֶּנּוּ: 19
- וְנִתְּתָ אֶל־הָאָרֹן אֵת הָעֵדֻת אֲשֶׁר אֶתֵּן אֵלֶיךָ: 20
- וְעָשִׂית כַּפֹּת זָהָב טָהוֹר אֲמֹתַיִם וְחֹצֵי אַרְכָּה וְאַמָּה וְחֹצֵי רָחְבָּהּ: 21
- וְעָשִׂית שְׁנַיִם כְּרֻבִּים זָהָב מְקֻשָּׁה תַּעֲשֶׂה אֹתָם מִשְׁנֵי קְצוֹת הַכַּפֹּת: 22

- 19 וְעָשָׂה כְּרוֹב אֶחָד מִקְצֵה מִזֶּה וּכְרוֹב־אֶחָד מִקְצֵה מִזֶּה מִן־הַכַּפֹּרֶת תַּעֲשֶׂוּ אֶת־הַכְּרֻבִּים עַל־שְׁנֵי קְצוֹתָיו: Make one cherub at one end and the other cherub at the other end; of one piece with the cover shall you make the cherubim at its two ends.
- 20 וְהָיוּ הַכְּרֻבִּים פְּרָשֵׁי כַנָּפִים לְמַעַל סָכְכִים בְּכַנְפֵיהֶם עַל־הַכַּפֹּרֶת וּפְנֵיהֶם אִישׁ אֶל־אֶחָיו אֶל־הַכַּפֹּרֶת יִהְיוּ פְנֵי הַכְּרֻבִּים: The cherubim shall have their wings spread out above, shielding the cover with their wings. They shall confront each other, the faces of the cherubim being turned toward the cover.
- 21 וְנָתַתָּ אֶת־הַכַּפֹּרֶת עַל־הָאָרוֹן מִלְּמַעַלָּה וְאֶל־הָאָרוֹן תִּתֵּן אֶת־הָעֵלֶת אֲשֶׁר אֶתֵּן אֵלֶיךָ: Place the cover on top of the Ark, after depositing inside the Ark the Pact that I will give you.
- 22 וְנוֹדַעְתִּי לָךְ שָׁם וְדִבַּרְתִּי אִתְּךָ מֵעַל הַכַּפֹּרֶת מִבֵּין שְׁנֵי הַכְּרֻבִּים אֲשֶׁר עַל־הָאָרוֹן הָעֵדֻת אֵת כָּל־אֲשֶׁר אֶצְוֶה אוֹתְךָ אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: There I will meet with you, and I will impart to you—from above the cover, from between the two cherubim that are on top of the Ark of the Pact—all that I will command you concerning the Israelite people.
- 23 וְעָשִׂיתָ שֻׁלְחָן עֲצֵי שִׁטִּים אֲמָתַיִם אָרְכוֹ וְאַמָּה רָחְבוֹ וְאַמָּה וְחָצִי קָמָתוֹ: You shall make a table of acacia wood, two cubits long, one cubit wide, and a cubit and a half high.
- 24 וְצִפִּיתָ אוֹתוֹ זָהָב טָהוֹר וְעָשִׂיתָ לוֹ זָר וְזָהָב סָבִיב: Overlay it with pure gold, and make a gold molding around it.
- 25 וְעָשִׂיתָ לוֹ מִסְגֶּרֶת טַפַּח סָבִיב וְעָשִׂיתָ זָר־זָהָב לְמִסְגֶּרֶתוֹ סָבִיב: Make a rim of a hand's breadth around it, and make a gold molding for its rim round about.
- 26 וְעָשִׂיתָ לוֹ אַרְבַּע טַבָּעֹת זָהָב וְנָתַתָּ אֶת־הַטַּבָּעֹת עַל אַרְבַּע הַפְּאֹת אֲשֶׁר לְאַרְבַּע רַגְלָיו: Make four gold rings for it, and attach the rings to the four corners at its four legs.
- 27 לְעֻמַּת הַמִּסְגֶּרֶת תִּהְיוּן הַטַּבָּעֹת לְבִתִּים לְבֹדִים לְשֹׂאת אֶת־הַשֻּׁלְחָן: The rings shall be next to the rim, as holders for poles to carry the table.
- 28 וְעָשִׂיתָ אֶת־הַבִּדִּים עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אוֹתָם זָהָב וְנִשְׂאֵבֵם אֶת־הַשֻּׁלְחָן: Make the poles of acacia wood, and overlay them with gold; by these the table shall be carried.
- 29 וְעָשִׂיתָ קַעְרֹתָיו וְכַפְלָתָיו וּקְשׁוֹתָיו וּמִנְקִיתָיו אֲשֶׁר יִסֹּךְ בָּהֶן זָהָב טָהוֹר תַּעֲשֶׂה אוֹתָם: Make its bowls, ladles, jars and jugs with which to offer libations; make them of pure gold.
- 30 וְנָתַתָּ עַל־הַשֻּׁלְחָן לֶחֶם פָּנִים לְפָנַי תָּמִיד: And on the table you shall set the bread of display, to be before Me always.
- 31 וְעָשִׂיתָ מִנְרֶת זָהָב טָהוֹר מִקְשָׁה תַעֲשֶׂה* הַמִּנְרֶתָה יִרְכָּה וְקִלְחָה גְּבִיעֶיהָ כַּפְתֹּרֶיהָ וּפְרָחֶיהָ מִמְּנָה יִהְיוּ: You shall make a lampstand of pure gold; the lampstand shall be made of hammered work; its base and its shaft, its cups, calyxes, and petals shall be of one piece.
- 32 שֵׁשׁ קָנִים יֵצְאוּ מִצַּדֵּיהָ שְׁלֹשָׁה קָנֵי מִנְלָה מִצַּדָּהּ הָאֶחָד וּשְׁלֹשָׁה קָנֵי מִנְלָה מִצַּדָּהּ הַשֵּׁנִי: Six branches shall issue from its sides; three branches from one side of the lampstand and three branches from the other side of the lampstand.
- 33 שְׁלֹשָׁה גְּבִעִים מִשְׁקָדִים בִּקְנֵה הָאֶחָד כַּפְתֹּר וּפְרָח וּשְׁלֹשָׁה גְּבִעִים מִשְׁקָדִים בִּקְנֵה הָאֶחָד כַּפְתֹּר וּפְרָח כֵּן לְשֵׁשֶׁת הַקָּנִים הַיֵּצְאוֹת מִן־הַמִּנְרָה: On one branch there shall be three cups shaped like almond-blossoms, each with calyx and petals, and on the next branch there shall be three cups shaped like almond-blossoms, each with calyx and petals; so for all six branches issuing from the lampstand.

- 34 And on the lampstand itself there shall be four cups shaped like almond-blossoms, each with calyx and petals:
- 35 a calyx, of one piece with it, under a pair of branches; and a calyx, of one piece with it, under the second pair of branches, and a calyx, of one piece with it, under the last pair of branches; so for all six branches issuing from the lampstand.
- 36 Their calyxes and their stems shall be of one piece with it, the whole of it a single hammered piece of pure gold.
- 37 Make its seven lamps—the lamps shall be so mounted as to give the light on its front side—
- 38 and its tongs and fire pans of pure gold.
- 39 It shall be made, with all these furnishings, out of a talent of pure gold.
- 40 Note well, and follow the patterns for them that are being shown you on the mountain.
- ובמנרה ארבעה גבעים משקדים כפתריה ופרחיה:
וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה
וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים היצאים
מיהמנרה:
כפתריהם וקנתם ממנה יהיו כלה מקשה אחת זהב טהור:
ועשית את נרתיה שבקה והעלה את נרתיה והאיר על עבר פניה:
ומלקתיה ומחתתיה זהב טהור:
כך זהב טהור יעשה אותה את כל הכלים האלה:
וראה ועשה בתבניתם אשר אראה בקר:

26

- 1 As for the tabernacle,* make it of ten strips of cloth; make these of fine twisted linen, of blue, purple, and crimson yarns, with a design of cherubim worked into them.
- 2 The length of each cloth shall be twenty-eight cubits, and the width of each cloth shall be four cubits, all the cloths to have the same measurements.
- 3 Five of the cloths shall be joined to one another, and the other five cloths shall be joined to one another.
- 4 Make loops of blue wool on the edge of the outermost cloth of the one set; and do likewise on the edge of the outermost cloth of the other set:
- 5 make fifty loops on the one cloth, and fifty loops on the edge of the end cloth of the other set, the loops to be opposite one another.
- 6 And make fifty gold clasps, and couple the cloths to one another with the clasps, so that the tabernacle becomes one whole.
- 7 You shall then make cloths of goats' hair for a tent over the tabernacle; make the cloths eleven in number.
- ואת המשכן תעשה עשר יריעת שש משור ותכלת וארגמן
ותלעת שני כרבים מעשה חשב תעשה אתם:
ארך היריעה האחת שמנה ועשרים באמה ורחב ארבע באמה
היריעה האחת מזה אחת לכל היריעת:
חמש היריעת תהיין חבולת אשה אל אחתה וחמש יריעת חבולת
אשה אל אחתה:
ועשית ללאת תכלת על שפת היריעה האחת מקצה בחברת וכן
תעשה בשפת היריעה הקיצוה במחברת השנית:
חמשים ללאת תעשה ביריעה האחת וחמשים ללאת תעשה בקצה
היריעה אשר במחברת השנית מקבילת הללאת אשה אל אחתה:
ועשית חמשים קרסי זהב וחברת את היריעת אשה אל אחתה
בקרסים והיה המשכן אחד:
ועשית יריעת עזים לאהל על המשכן עשתי עשרה יריעת תעשה
אתם:

- אָרְךָ | הִירִיעָה הָאֶחָת שְׁלֹשִׁים בָּאַמָּה וְרֹחַב אַרְבַּע בָּאַמָּה הִירִיעָה
הָאֶחָת מִדָּה אֶחָת לַעֲשֹׂתִי עֲשֶׂהָ יִרְיעָת:
- וְחִבַּרְתָּ אֶת־חֲמֵשׁ הִירִיעֹת לִבָּד וְאֶת־שֵׁשׁ הִירִיעֹת לִבָּד וְכַפַּלְתָּ
אֶת־הִירִיעָה הַשְּׁשִׁית אֶל־מוֹל פְּנֵי הָאֹהֶל:
- וְעָשִׂיתָ חֲמִשִּׁים לָלֶאֱתָ עַל שַׁפְּת הִירִיעָה הָאֶחָת הַקִּיצָנָה בַּחֲבֶרֶת
וְחֲמִשִּׁים לָלֶאֱתָ עַל שַׁפְּת הִירִיעָה הַחֲבֶרֶת הַשְּׁנִיָּת:
- וְעָשִׂיתָ קְרָסִי נְחוֹשֶׁת חֲמִשִּׁים וְהִבַּאתָ אֶת־הַקְּרָסִים בְּלָלֶאֱתָ וְחִבַּרְתָּ
אֶת־הָאֹהֶל וְהָיָה אֶחָד:
- וְסֹרַח הָעֹדֶף בִּירִיעַת הָאֹהֶל חֲצִי הִירִיעָה הָעֹדֶפֶת תִּסְלַח עַל אַחֲרֵי
הַמִּשְׁכָּן:
- וְהָאֹמָה מִזֶּה וְהָאֹמָה מִזֶּה בְּעֹדֶף בְּאֶרְךָ יִרְיעַת הָאֹהֶל יִהְיֶה סְרוֹחַ
עַל־צִדֵּי הַמִּשְׁכָּן מִזֶּה וּמִזֶּה לְכַסּוֹת:
- וְעָשִׂיתָ מִכְסֵּה לָאֹהֶל עֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וּמִכְסֵּה עֹרֹת תַּחְשִׁים
מִלְמַעְלָה:
- וְעָשִׂיתָ אֶת־הַקְּרָשִׁים לַמִּשְׁכָּן עֲצֵי שִׁטִּים עֹמְדִים:
- עֶשֶׂר אַמּוֹת אָרְךָ הַקְּרֵשׁ וְאַמָּה וְחֲצִי הָאֹמָה רֹחַב הַקְּרֵשׁ הָאֶחָד:
- שְׁתֵּי יָדוֹת לַקְּרֵשׁ הָאֶחָד מְשֻׁלָּבֹת אִשָּׁה אֶל־אַחֲוָתָהּ כֵּן תַּעֲשֶׂה לְכָל
קְרֵשֵׁי הַמִּשְׁכָּן:
- וְעָשִׂיתָ אֶת־הַקְּרָשִׁים לַמִּשְׁכָּן עֶשְׂרִים קְרֵשׁ לַפָּאָת נִגְבָּה תִּימְנָה:
- וְאַרְבָּעִים אֲדָנִי־כֶסֶף תַּעֲשֶׂה תַּחַת עֶשְׂרִים הַקְּרָשׁ שְׁנֵי אֲדָנִים
תַּחַת־הַקְּרֵשׁ הָאֶחָד לְשְׁתֵּי יָדָיו וּשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת־הַקְּרֵשׁ הָאֶחָד
לְשְׁתֵּי יָדָיו:
- וּלְצֹלַע הַמִּשְׁכָּן הַשְּׁנִיָּת לַפָּאָת צִפּוֹן עֶשְׂרִים קְרֵשׁ:
- וְאַרְבָּעִים אֲדָנִיָּהֶם כֶּסֶף שְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקְּרֵשׁ הָאֶחָד וּשְׁנֵי
אֲדָנִים תַּחַת הַקְּרֵשׁ הָאֶחָד:
- וּלְיִרְכַּתִּי הַמִּשְׁכָּן יָמָּה תַּעֲשֶׂה שֵׁשָׁה קְרָשִׁים:
- וּשְׁנֵי קְרָשִׁים תַּעֲשֶׂה לַמִּקְצָעַת הַמִּשְׁכָּן בִּירְכַּתָּם:
- 8 The length of each cloth shall be thirty cubits, and the width of each cloth shall be four cubits, the eleven cloths to have the same measurements.
- 9 Join five of the cloths by themselves, and the other six cloths by themselves; and fold over the sixth cloth at the front of the tent.
- 10 Make fifty loops on the edge of the outermost cloth of the one set, and fifty loops on the edge of the cloth of the other set.
- 11 Make fifty copper clasps, and fit the clasps into the loops, and couple the tent together so that it becomes one whole.
- 12 As for the overlapping excess of the cloths of the tent, the extra half-cloth shall overlap the back of the tabernacle,
- 13 while the extra cubit at either end of each length of tent cloth shall hang down to the bottom of the two sides of the tabernacle and cover it.
- 14 And make for the tent a covering of tanned ram skins, and a covering of dolphin skins above.
- 15 You shall make the planks for the Tabernacle of acacia wood, upright.
- 16 The length of each plank shall be ten cubits and the width of each plank a cubit and a half.
- 17 Each plank shall have two tenons, parallel* to each other; do the same with all the planks of the Tabernacle.
- 18 Of the planks of the Tabernacle, make twenty planks on the south* side:
- 19 making forty silver sockets under the twenty planks, two sockets under the one plank for its two tenons and two sockets under each following plank for its two tenons;
- 20 and for the other side wall of the Tabernacle, on the north side, twenty planks,
- 21 with their forty silver sockets, two sockets under the one plank and two sockets under each following plank.
- 22 And for the rear of the Tabernacle, to the west, make six planks;
- 23 and make two planks for the corners of the Tabernacle at the rear.

- ויהיו תאמם מלמטה ויחדו יהיו תמים על־ראשו אֶל־הטבעת
הָאֶחָת כֹּן יִהְיֶה לְשֵׁנֵיהֶם לְשֵׁנִי הַמַּקְצֶעַת יִהְיוּ:
- והיו שְׁמֹנֶה קַרְשִׁים וְאַדְנֵיהֶם לְכָף שֵׁשָׁה עֶשֶׂר אֲדָנִים שְׁנֵי אֲדָנִים
תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד וְשְׁנֵי אֲדָנִים תַּחַת הַקָּרֶשׁ הָאֶחָד:
- וַעֲשִׂיתָ בָרִיחִם עֲצֵי שִׁטִּים חֲמֵשָׁה לְקַרְשֵׁי צֶלַע־הַמִּשְׁכָּן הָאֶחָד:
- וְחֲמֵשָׁה בָרִיחִם לְקַרְשֵׁי צֶלַע־הַמִּשְׁכָּן הַשֵּׁנִית וְחֲמֵשָׁה בָרִיחִם
לְקַרְשֵׁי צֶלַע הַמִּשְׁכָּן לִירְכָתֵים יָמָה:
- וְהַבְרִיחַ הַתִּיכָן בְּתוֹךְ הַקַּרְשִׁים מִבֵּלֶת מִן־הַקֶּצֶה אֶל־הַקֶּצֶה:
- וְאֶת־הַקַּרְשִׁים תְּצַפֶּה זָהָב וְאֶת־טְבַעְתֵּיהֶם תַּעֲשֶׂה זָהָב בְּתֵים
לְבָרִיחֵם וְצִפִּיתָ אֶת־הַבָּרִיחִם זָהָב:
- וְהִקְמַתָּ אֶת־הַמִּשְׁכָּן כַּמִּשְׁפָּטוֹ אֲשֶׁר הִרְאִיתָ בָּהָר:
- וַעֲשִׂיתָ פָּרֹכֶת תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁנֹר מַעֲשָׂה
חֹשֶׁב יַעֲשֶׂה אֹתָהּ כְּרֻבִים:
- וְנִתְּתָהּ אֹתָהּ עַל־אַרְבָּעָה עַמּוּדֵי שִׁטִּים מְצֻפִּים זָהָב וְנִיָּהֶם זָהָב
עַל־אַרְבָּעָה אֲדָנֵי־כֶסֶף:
- וְנִתְּתָהּ אֶת־הַפָּרֹכֶת תַּחַת הַקַּרְסִים וְהַבֹּאֶת שְׁמָהּ מִבֵּית לַפָּרֹכֶת אֵת
אֲרוֹן הָעֵדוּת וְהַבְדִּילָה הַפָּרֹכֶת לָכֶם בֵּין הַקֹּדֶשׁ וּבֵין קֹדֶשׁ
הַקֹּדֶשִׁים:
- וְנִתְּתָהּ אֶת־הַכַּפֹּרֶת עַל אֲרוֹן הָעֵדוּת בְּקֹדֶשׁ הַקֹּדֶשִׁים:
- וְשַׂמְתָּ אֶת־הַשְּׁלֹחַן מַחוּץ לַפָּרֹכֶת וְאֶת־הַמִּנְרָה נֹכַח הַשְּׁלֹחַן עַל צֶלַע
הַמִּשְׁכָּן תִּימְנָה וְהַשְּׁלֹחַן תִּתֵּן עַל־צֶלַע צָפוֹן:
- וַעֲשִׂיתָ מִסָּךְ לַפֶּתַח הָאֵהָל תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מִשְׁנֹר
מַעֲשָׂה רָקִם:
- וַעֲשִׂיתָ לַמִּסָּךְ חֲמֵשָׁה עַמּוּדֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב וְנִיָּהֶם זָהָב
וְיָצַקְתָּ לָהֶם חֲמֵשָׁה אֲדָנֵי נְחֹשֶׁת:
- 24 They shall match at the bottom, and terminate
alike at the top inside one ring;* thus shall it
be with both of them: they shall form the two
corners.
- 25 Thus there shall be eight planks with their
sockets of silver: sixteen sockets, two sockets
under the first plank, and two sockets under each
of the other planks.
- 26 You shall make bars of acacia wood: five for the
planks of the one side wall of the Tabernacle,
27 five bars for the planks of the other side wall of
the Tabernacle, and five bars for the planks of
the wall of the Tabernacle at the rear to the
west.
- 28 The center bar halfway up the planks shall run
from end to end.
- 29 Overlay the planks with gold, and make their rings
of gold, as holders for the bars; and overlay the
bars with gold.
- 30 Then set up the Tabernacle according to the manner
of it that you were shown on the mountain.
- 31 You shall make a curtain of blue, purple, and
crimson yarns, and fine twisted linen; it shall
have a design of cherubim worked into it.
- 32 Hang it upon four posts of acacia wood overlaid
with gold and having hooks of gold, [set] in four
sockets of silver.
- 33 Hang the curtain under the clasps, and carry the
Ark of the Pact there, behind the curtain, so that
the curtain shall serve you as a partition between
the Holy and the Holy of Holies.
- 34 Place the cover upon the Ark of the Pact in the
Holy of Holies.
- 35 Place the table outside the curtain, and the
lampstand by the south wall of the Tabernacle
opposite the table, which is to be placed by the
north wall.
- 36 You shall make a screen for the entrance of the
Tent, of blue, purple, and crimson yarns, and fine
twisted linen, done in embroidery.
- 37 Make five posts of acacia wood for the screen and
overlay them with gold—their hooks being of
gold—and cast for them five sockets of copper.

- וַעֲשִׂיתָ אֶת־הַמִּזְבֵּחַ עֲצֵי שִׁטִּים תִּמְשֹׁ אֹמֹת אֹרֶךְ וְחֲמֵשׁ אֲמֹת רָחֵב
רְבֹוע יִהְיֶה הַמִּזְבֵּחַ וּשְׁלֹשׁ אֲמֹת קִמְתּוֹ:
- וַעֲשִׂיתָ קַרְנָתָיו עַל אַרְבַּע פְּנֵהָיו מִמֶּנּוּ תִהְיֶינן קַרְנָתָיו וְצִפִּיתָ
אֹתָם נְחֹשֶׁת:
- וַעֲשִׂיתָ סִירְתָיו לְדִשְׁנוֹ וְיָעִזוּ וּמִזְרָקָיו וּמִזְלָגָתָיו וּמַחְתָּתָיו
לְכָל־כֵּלָיו תַּעֲשֶׂה נְחֹשֶׁת:
- וַעֲשִׂיתָ לוֹ מִכְבָּר מַעֲשָׂה רֶשֶׁת נְחֹשֶׁת וְעֲשִׂיתָ עַל־הָרֶשֶׁת אַרְבַּע
טַבַּעֹת נְחֹשֶׁת עַל אַרְבַּע קְצוֹתָיו:
- וְנִתְּתָה אֹתָהּ תַּחַת כַּרְכַּב הַמִּזְבֵּחַ מִלְמַטָּה וְהִיְתָה הָרֶשֶׁת עַד חֲצִי
הַמִּזְבֵּחַ:
- וַעֲשִׂיתָ בָּדִים לַמִּזְבֵּחַ בְּדֵי עֲצֵי שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אֹתָם נְחֹשֶׁת:
- וְהִבָּא אֶת־בָּדָיו בְּטַבַּעֹת וְהָיוּ הַבָּדִים עַל־שְׁתֵּי צַלְעֹת הַמִּזְבֵּחַ
בְּשֹׂאֵת אֹתוֹ:
- נָכוֹב לַחֹת תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ כְּאֲשֶׁר הִרְאָה אֹתְךָ בְּהָר כֵּן יַעֲשׂוּ:
- וְעֲשִׂיתָ אֵת הַחֹצֵר הַמְשֻׁכֶּן לַפָּאֵת נִגְבִּי־תִמְנָה קַלְעִים לַחֹצֵר שֵׁשׁ
מִשְׁזֹר מֵאָה בְּאַמֹּה אֹרֶךְ לַפָּאֵה הָאַחֶת:
- וְעַמֻּדָיו עֲשֹׂלִים וְאַדְנִיָּהֶם עֲשָׂרִים נְחֹשֶׁת וְנִי הָעַמֻּדִים וְחֻשְׁקֵיהֶם
כֶּסֶף:
- וְכֵן לַפָּאֵת צִפּוֹן בְּאֹרֶךְ קַלְעִים מֵאָה אֹרֶךְ וְעַמֻּדָיו עֲשֹׂלִים וְאַדְנִיָּהֶם
עֲשָׂרִים נְחֹשֶׁת וְנִי הָעַמֻּדִים וְחֻשְׁקֵיהֶם כֶּסֶף:
- וְרָחֵב הַחֹצֵר לַפָּאֵת־לִם קַלְעִים תִּמְשִׁים אִמָּה עַמֻּדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאַדְנִיָּהֶם
עֲשָׂרָה:
- וְרָחֵב הַחֹצֵר לַפָּאֵת קִדְמָה מִזְרָחָה תִּמְשִׁים אִמָּה:
- וְחֲמֵשׁ עֲשָׂרָה אִמָּה קַלְעִים לַכֶּתֶף עַמֻּדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאַדְנִיָּהֶם שְׁלֹשָׁה:
- וְלַכֶּתֶף הַשְּׂנִית תִּמְשִׁ עֲשָׂרָה קַלְעִים עַמֻּדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאַדְנִיָּהֶם
שְׁלֹשָׁה:
- 1 You shall make the altar of acacia wood, five cubits long and five cubits wide—the altar is to be square—and three cubits high.
- 2 Make its horns on the four corners, the horns to be of one piece with it; and overlay it with copper.
- 3 Make the pails for removing its ashes, as well as its scrapers, basins, flesh hooks, and fire pans—make all its utensils of copper.
- 4 Make for it a grating of meshwork in copper; and on the mesh make four copper rings at its four corners.
- 5 Set the mesh below, under the ledge of the altar, so that it extends to the middle of the altar.
- 6 And make poles for the altar, poles of acacia wood, and overlay them with copper.
- 7 The poles shall be inserted into the rings, so that the poles remain on the two sides of the altar when it is carried.
- 8 Make it hollow, of boards. As you were shown on the mountain, so shall they be made.
- 9 You shall make the enclosure of the Tabernacle: On the south side,* a hundred cubits of hangings of fine twisted linen for the length of the enclosure on that side—
- 10 with its twenty posts and their twenty sockets of copper, the hooks and bands of the posts to be of silver.
- 11 Again a hundred cubits of hangings for its length along the north side—with its twenty posts and their twenty sockets of copper, the hooks and bands of the posts to be of silver.
- 12 For the width of the enclosure, on the west side, fifty cubits of hangings, with their ten posts and their ten sockets.
- 13 For the width of the enclosure on the front, or east side, fifty cubits:
- 14 fifteen cubits of hangings on the one flank, with their three posts and their three sockets;
- 15 fifteen cubits of hangings on the other flank, with their three posts and their three sockets;

- 16 and for the gate of the enclosure, a screen of twenty cubits, of blue, purple, and crimson yarns, and fine twisted linen, done in embroidery, with their four posts and their four sockets.
- 17 All the posts round the enclosure shall be banded with silver and their hooks shall be of silver; their sockets shall be of copper.
- 18 The length of the enclosure shall be a hundred cubits, and the width fifty throughout; and the height five cubits—[with hangings] of fine twisted linen. The sockets shall be of copper:
- 19 all the utensils of the Tabernacle,* for all its service, as well as all its pegs and all the pegs of the court, shall be of copper.
- וּלְשַׁעַר הַחֹצֵר מִסָּךְ | עֲשָׂרִים אַמָּה תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי
וְשֵׁשׁ מְשֻׁזָּר מַעֲשֵׂה רֶקֶם עֲמֻדֵיהֶם אַרְבָּעָה וְאַדְנֵיהֶם אַרְבָּעָה:
- כָּל־עַמֻּדֵי הַחֹצֵר סָבִיב מְחֻשָּׁקִים כֶּסֶף וְוִיהֶם כָּסָף וְאַדְנֵיהֶם נְחֹשֶׁת:
- אֹרֶךְ הַחֹצֵר מֵאָה בָּאַמָּה וְרֹחַב | חֲמֵשִׁים בְּחֲמֵשִׁים וְקָמָה חֲמֵשׁ אַמּוֹת
שֵׁשׁ מְשֻׁזָּר וְאַדְנֵיהֶם נְחֹשֶׁת:
- לְכָל כְּלֵי הַמִּשְׁכָּן בְּכָל עֲבֹדָתוֹ וְכָל־יִתְדֵיָּו וְכָל־יִתְדֵת הַחֹצֵר נְחֹשֶׁת: